

Talk about good coffee!

Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 16, Issue 4, September 24, 2011

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Local Woman Receives National Scouting Award

On April 8th of this year the 'Cross of Jerusalem' medal, Scouting's second highest award of distinction, was presented to Pierrette Ouellette for her leadership within the French-speaking Scouts at the district and provincial levels. According to Pierrette, it was a moving experience to receive the medal by none other than Canada's Governor General.

As scout troupe leader for Chapleau's French-speaking population, Pierrette championed mixed groups (boys and girls)

at the district level, thus gaining attention within the broader association. It was her belief that scouting should adapt to local needs. So many small communities throughout Canada did not have access to scouting due to insufficient enrolment of boys. Conversely there were many girls who were interested in scouting. Why not then provide mixed scouting in smaller communities, Pierrette asked herself. She felt that scouting opportunities for fun and adventure should also be available to Francophones in their own language.

Later as President of the provincial federation Pierrette was responsible for overseeing various programs and portfolios. She spearheaded a number of changes within the organization during her four-year tenure. She also brought a new vision to various national programs.

Receiving national recognition is obviously a feather in Chapleau's cap, but it

is also an honour for the Timmins district, for Northern Ontario, and for the entire province, as only three recipients this year originated from Ontario. Besides Pierrette, the other two were Jean-Guy Cayouette from the Toronto district who received the highest distinction, the Vanier Medal, and Denis Cadieux, from the Ottawa district who was also awarded the Cross of Jerusalem medal.

Each Scouting district from across the country is responsible for submitting nominations to the National Awards committee, based on specific guidelines. It is therefore an honour to be nominated. Before garnering a medal at the national level, however, one has to have worked one's way from the ground up, and worked in various programs at the district and association level before qualifying for the national level.

Once a year, usually in the Spring,

the Scouting Association of Canada hands out its special awards to meritorious leaders and volunteers. The awards ceremony is traditionally held at the Governor General's residence in Ottawa, since the Governor General is recognized as Chief Scout within the Scouting association. As the highest ranking Scout, he is the one to present the awards.

This year there were two awards presentations. The first was held for the Venturer Scouts or 'Pionniers' in French and the second for the adult recipients.

Four 'Pionnier' troupes, all originating from Québec, were awarded the 'ANNAPURNA' medal for a humanitarian project such as constructing a soup kitchen in underprivileged countries such as Haiti, or for rebuilding a school destroyed by war. To qualify for this award, these 14-17 year olds had to select, plan, develop and carry out their particu-



Pierrette Ouellette shown above with Canada's Governor General David Johnston. Pierrette Ouellette accompagnée du gouverneur général du Canada David Johnston.

lar project without any adult help. They also had to do all their own

fundraising. Being awarded the Anna-Cont'd on P.7

279 DAYS UNTIL THE CHAPLEAU HIGH SCHOOL REUNION

Long Term Forecast

Friday	High 14 Low 7	
Saturday	High 17 Low 6	
Sunday	High 18 Low 8	
Monday	High 19 Low 8	
Tuesday	High 19 Low 6	
Wednesday	High 18 Low 6	

Nishnawbe-Aski police drug seizure 1600 marihuana plants

On September 17, 2011, an ongoing investigation led by the Nishnawbe-Aski Police Service Drug Enforcement Unit members ended in a

seizure of several hundred marihuana plants. NAPS Drug Enforcement members, assisted by members of the Organized Crime Enforcement

Bureau, NAPS Chapleau Detachment members, NAPS Canine and Chapleau OPP Detachment members seized 1600 marihuana plants and

other offence-related property on Brunswick House First Nation. The estimated street value of the seizure is approximately 1.6 million dollars.

This investigation is currently ongoing with several identified suspects and no arrests or charges have been made at the time of this release.



2011 MODEL Year's Wrap Up ONLY 2 DIESELS REMAINING
GET UP TO 10000\$ OFF PLUS NO CHARGE ALLISON TRANSMISSION VALUED AT 1243\$
CALL NOW



61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0
Phone (705) 856-2394

Are You Fifty-Something?

Did you know that the Chapleau Seniors Club has a very active program for anyone fifty and older? The annual membership fee is ten dollars and may be obtained by contacting Lise Bernier at 705-864-1189. A monthly calendar stating all the available activities can be picked up in the lobby of Cedar Grove.

Following is a sample of these activities. On Monday, Wednesday, and Friday mornings from 9:00 to 9:45, downstairs in the Cedar Grove building, Shannon Fuller-Murphy offers a variety of exercises. Yoga takes place each Thursday at 11:00 a.m. The cost for each class is only two dollars and mats and weights are provided. Individuals can

modify any exercise to their own ability.

On Tuesdays and Thursdays, Chapleau High School opens its halls to those interested in indoor walking. At 9:00 a.m. a bus provides transportation from Cedar Grove, and returns at 10:00 a.m.

Sylvie Lapointe-Rousseau leads line dancing at Cedar Grove each Tuesday at 1:00 p.m. Come out and have a fun filled time for only \$2.00 a session.

Every second Wednesday of the month at 1:00 p.m., Robin Greer and Krysta Fredrickson, from the Diabetic/Nutrition Clinic, conduct diabetes and blood pressure check-ups at no cost.

Do you enjoy playing bridge? Games are played

Mondays and Wednesdays at 1:00 p.m. downstairs at Cedar Grove. More players are always welcome, and there is no cost for this activity.

There is an art program offering oil painting on Thursdays. This year we are hoping to also offer different types of media, such as water colour, acrylic, and charcoal. Arrive at 1:00 p.m. to help set up; painting starts at 1:30. For more information, come out to the class or contact Eileen McAdam at 705-864-1374.

Another artistic outlet is weaving. We have a new loom, and are looking for people who are interested in learning this craft. Times and information can be obtained by contacting Lise

Bernier at 705-864-1189. The only cost your wool, and you keep your projects.

On the third Friday of each month, a gourmet meal is prepared by an experienced chef, Padraig Taaffe. Come out and enjoy a delicious feast from various ethnic cultures. Advance tickets for are available for fifteen dollars from Carolyn Kay 705-864-0299 or Sheila Wilson 705-864-2140. There is also an opportunity for volunteers to help prepare these meals. The next one is a Thanksgiving turkey dinner on October 14th at 11:30 a.m.

For those 65 and over, every second Thursday, there is a congregate dining program where lunch is prepared and served at Cedar Grove. The doors open at 11:30, and the meal is served at 12:00. The cost is \$6.50. There are subsidies available for those who qualify; for more information on this, contact Turning Point at 705-864-1919.

Computer classes commence in October. Beginner classes will be Tuesdays from 7:00 to 9:00 p.m. and advanced classes on Thursdays from 7:00 to 9:00 p.m.. The cost of these classes is included in your membership.

Several special events are also offered throughout the year. So far these include the following:

A card party and supper, at the Legion, provided through the generosity of the Royal Canadian Legion volunteers, on Tuesday, September 27th starting at 2:00 p.m. A variety of card games will be offered.

Cont'd on P.6

The Chapleau Express

P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A) Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.
864-0747

New Schedule Effective Nov. 7/09
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09

Sat/sam 7 p.m. (E or F)
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Mass 3rd Sunday
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
Permanent Deacon
Diacon Permanent
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee
Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
705-235-5556
Sunday Service
10:30 a.m.
The Rev. Iris Montague

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.
Wed. Family Night 7-8 p.m.
Fri. Story Hour
3:30-4:30 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne
864-1221 Sunday Service and
Sunday School 11:00 a.m.
Anna Chikoski
Soup Kettle every 2nd Wednesday
of the month

www.angelfire.com/on/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)

Liturgy of the Word
Liturgie de la Parole
Mass 2nd-4th Sunday/
Messe 2e-4e dim 12:00
Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and
Ladies Bible Study
during the week
Transportation available
Al Tremblay

OBITUARY

Barry McNelly



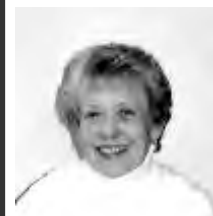
On Thursday, September 15, 2011, Barry McNelly passed away in Kelowna, B.C. at the age of 58. Barry was born October 3, 1952, in Prince George, B.C. Barry is survived by many loved ones around the world including his wife Babsie and twin sister Beverly Westergard. Barry lived his life to the fullest which includes making South Africa his home several years. A childhood dream come true. Barry's exploring personality took him all around the Southern part of Africa. Wildlife parks,

World Heritage Sites, breath taking coast lines and world renown resorts captured his interest. Not only did Barry show a real compassion to people with disabilities, he had a great sense of humour. Even when he was raving about something he was funny. Barry was an exceptionally passionate saw miller. Over his career he faced many challenges throughout British Columbia, South Africa and Northern Ontario. He rolled up his sleeves and took on these challenges with a committed sense of urgency and a clear focus on achieving maximum results. He was held in the highest regard by his employees, his peers and his superiors. He was a man of integrity who was respectful to all. Barry was as close as it comes to be "born with sawdust in his veins". Barry's last post as General Manager of the sawmill and cogeneration plant for TEMBEC in Chapleau. Northern Ontario was yet again a challenging time, however, Barry brought experience of a lifetime in sawmills, incredible enthusiasm and a 24/7 pace. His parting remarks were "take care of my sawmill, I wish I had more time". Barry will be greatly missed by his colleagues in the forest industry. No funeral as requested by Barry. Barry's ashes will be scattered in Canada and in South Africa.

"When the heart weeps for what it has lost, the soul laughs for what it has found." Donations to be made to Central Okanagan Hospice Palliative Care Program, C/O Kelowna General Hospital Foundation. 2268 Pandosy Street, Kelowna. BC V1Y 1T2. Condolences may be sent to the family by visiting www.springfieldfuneralhome.com, 250-860-7077.

OBITUARY

Jeannine Martel



Passed away peacefully after a short illness at the South Bruce Gray Health Centre, Kincardine on Sunday September 11, 2011 at the age of 78 years. Beloved wife of Aimé Martel for nearly 50 years. Sister of

the late Irene Lynds, Rita McAllister (late George), Jacqueline Guitar (Odell), Lorraine Desmarais (Gilles), the late Roger Galipeau (Fernande), Victor Galipeau and predeceased by an infant brother. Jeannine is survived by her aunt Simonne Dixon (late Jack), her nephews Keith St. Amand (Danah), Kyle St. Amand (Lina Riopel), Tim Griffiths (Rita), Rob Griffiths (Kelly), Derek Griffiths (Dianne) and her cousins Diana Griffiths (Bob) and Ruby Novak (Dave). Family and friends visited at the P.M. Gilmartin Visitation Centre on Friday evening from 7 to 9 p.m. A funeral mass was held at Sacred Heart Church on Saturday September 17, 2011 at 11:00 a.m. with Reverend Sebastien Groleau officiating. Interment at the Chapleau Municipal Cemetery. Memorial donations made to the Canadian Cancer Society or to the Canadian Diabetes Association would be greatly appreciated.

Austin, Nicholson lumber company becomes largest supplier of railway ties in the British Empire in the 1930s from mills near Chapleau

Chapleau Moments

by Michael J. Morris



At about the same time that Chapleau was becoming incorporated as a municipality in 1901, George Brecken Nicholson, its first reeve was embarking on a business venture with

from his brother T.A. Austin, who had established it in 1885.

Mr. Westhouse wrote that Mr. Nicholson who had been a locomotive engineer left the CPR in 1901, entered into a partnership with Mr.



Austin Nicholson mill at Nicholson. Used with permission of Brian Westhouse.

James McNiece Austin which would eventually become Northern Ontario's largest lumber firm mainly from a contract with the Canadian Pacific Railway to provide it with ties.

Brian Westhouse, in an excellent article about the community of Nicholson and the Austin and Nicholson lumber company wrote that in the 1890s James McNiece Austin, a Chapleau general merchant, took tie cutting and delivery contracts from the CPR. Mr Austin had taken over the store

Austin and became full time manager of the tie cutting operations. In 1902 the railway agreed to a three year contract and Austin, Nicholson Company guaranteed to deliver 200,000 ties a year for three years. Mr. Nicholson also became reeve of Chapleau on February 15, 1901, being re-elected each year by acclamation until he retired from the position in 1913.

How Mr. Nicholson found the time to do all that he did for Chapleau, as well as pursue his business interests,

continues to amaze me almost 30 years after I first wrote about him in my book, 'Sons of Thunder ... Apostles of Love'.

Their first mill was under construction on a point of land between Lake Windermere and the CPR, 22 CPR miles west of Chapleau, and the community of Nicholson developed at this site including boarding houses, cottages, warehouses and other structures necessary to support the logging operations of the company.

According to an article on the community of Nicholson, on the web site Ghost Towns of Ontario, by 1914 a town site had been laid out and the company had built a general store which included post office and grocery delivery. A bunkhouse and cookery were built which could accommodate 60 men, and a school established which was eventually able to include 80 students. Describing Mr. Nicholson as a "fervent Anglican" he established a church in 1914 but allocated a former schoolhouse to the larger Roman Catholic congregation who quickly refurbished it and added a steeple and bell.

Many homes were built during this time and residents paid a monthly rent of \$5 for a single family dwelling or \$7 for two stories.

The company's head office was in Chapleau.

The Ghost Towns of Ontario article notes that to enhance the social atmosphere Potney's pool hall was set up in the company store and there was also Sheffields boarding house (hotel) a harness maker and blacksmith. By 1915 the community had grown to 350 residents and was fast becoming the largest lumbering settlement between Sudbury and the Lakehead,

A piping system was installed to heat homes with the mill's boilers --- much like the CPR did in Chapleau to heat the Chapleau Memorial Community Arena, YMCA and other buildings. Nicholson also had an internal telephone system and when tied in with the CPR telegraph line, long distance calls could sometimes be achieved.

Brian Westhouse wrote that "in 1920 the company began to plan for a second mill to satisfy CPR's increasing demand for sawnties... Dalton, 21 and a half miles west of Nicholson, had been the site of earlier axe-tie loading operations. The new plant at Dalton Mills was located on Shikwamkwa Lake, 3 miles south of the CPR and linked to it with a private railway. The lumber storage yard alongside the CPR main line had a capacity of up to 50 million feet".

As I was researching this

article, I could not help but recall my own small connection to

In fact, he would have preferred to paddle it in the



Loading axe ties on the Wayland Spur about 1910. Used with permission of Brian Westhouse.

the community of Nicholson as a young boy growing up in Chapleau, but our family camp was at Healy in the late 1940s until 1957. My grandfather's connection went back many years earlier.

A great adventure in my grandfather Harry Morris's freighter canoe powered by a Johnson 5.8 outboard motor (I think) was to make the trip on Lake Windermere from Healy to Nicholson, to visit Chapleau friends with camps there and to shop at the store. To this day those journeys, perhaps prompted by my mother's love of the explorers of early Canada and how she would make them come alive for me, made our trips to Nicholson voyages of discovery. I always sat in the front of the canoe watching as the navigator, even though my grandfather knew the route like the back of his hand.

canoe, having little use for outboard motors, but Mom, (Muriel E (Hunt) Morris, and my grandmother, Lil (Mulligan) Morris would have no part of that one.

I went on Google Earth and retraced the journey and about 60 years later, I recalled those trips like it was only yesterday.

What happened to Nicholson?

Brian Westhouse tells us that "in the early hours of Sunday September 13th, 1931, night watchman Sullivan noticed flames leaping up from the roof of the Nicholson sawmill. The Chapleau branch of the Ontario Forestry Corps who with pumps and fire fighting equipment and the CPR fire car were quickly dispatched to the scene "Fanned by a very high wind glowing embers were hurled across the lumber piles to the station buildings, an

Cont'd on P.8

Chapleau Cree Auto/Truck

Monday - Friday

8:30 a.m - 4:30 p.m.

"Preventive Maintenance keeps you on the road"

FOX LAKE RESERVE

CALL

864-9090

for an appointment



As the autumn season is upon us, the Chapleau Soccer League is looking back with thankfulness for another successful season. While it was unfortunate the 10-14 league was cancelled, the younger age group saw an increase in enrolment to 76 children. It has been inspiring to see that grassroots soccer still runs deep in our town.

We want to thank all the coaches who took time from their busy lives and invested it in the lives of others. These volunteer coaches shared their knowledge and joy of soccer, resulting in players with increased confidence and skill. We want to thank all the parents and attendees who came out to our spring

practices and games. It was impressive to see the older kids playing outdoors and not being deterred by the bugs. A big thank you to Natalie Tessier, Elaine Martel, and Lise Martel for their efforts to provide soccer for the older 10-14 age group. Their background support and guidance for the younger league's leaders was greatly appreciated as well. We want to thank the staff at Trillium Secondary School for being excellent hosts and providing the venue to play soccer. Also, a pleasant mid season surprise came from Pam Morin. She had contacted John McLellan from Tim Horton's regarding future sponsorship of our soccer league. The players were very happy to receive

jerseys and water bottles compliments of the Tim Horton chains in South Porcupine, Wawa and Timmins. Thank you Tim Horton's!

Finally, we want to thank the community. Chapleau is an excellent host for grassroots soccer and the townspeople's community spirit is uplifting. It would be impossible to do these types of activities without support from local organizations and the amazing attendance at our fundraiser this year. A huge thank you also goes out to the kind people who assisted at the perogie supper. Thank you to Tim Barnes for encouraging the players by capturing some game footage on

video.

Next year we are hoping to carry on from this positive momentum. We will be asking Tim Barnes to help in a greater capacity as he has big dreams for soccer in Chapleau! As some of you know, Krista and Straun will be transitioning out of their leadership positions. If you are interested in assisting the Chapleau Soccer League during this upcoming 2012 season, please call Straun or Krista Frederiksen at 864 2427. Thank you Chapleau for helping our children to be active and have fun! Sincerely, The Chapleau Soccer League - Krista, Straun, Tim, Natalie, and Lise.



4 year olds. Back Row Coaches Kirk Ellis, Clay Lane and Rob Sanchioni. Middle Row: Cole Ellis, Chloe Fortin, Jamaal MacLeod, Jaxon Cachagee, Emmanuel Boucher, Ellia Thibeault, Alexis Desbois, Jake Sanchioni. Front Row: Dawson Fortin, Colten Lane, Brianna Deschenes, Cooper Maxwell and Gracie Sanchioni. Missing from Photo: Madison Hamel, Xander Jaworski, Vincent Morin and Anisah Ibrahim.



7 year olds. Back row: Coach Dominic Thibeault and Coach Ingo Weber. Players Natasha Boucher, Yanick Thibeault and Wyatt Hawthorne. Middle Row: Jayde Doyon, Isabella Dewar, Emma Marchioni, Kaleb Boucher, Matthew Schuurman, April Fortin, Adam Cormier, Emily Weber, Elise Frederiksen. Missing from photo: Hunter Chiasson, Alexander Memegos and Xavier Memegos



5 and 6 year old. Back Row: coach Rene Guitard and coach Matthew Wiecha. Front row: Madison Guitard, Lacey Pilon, Riley Bernier, Wiliam Wiecha, Armaan Heir, Niina Berthelot. Missing in this photo is Kennedy Cranney.



Coaches Brad Maxwell and Michele Martineau. Back (l.to r.) Emma Turcotte, Madison Guitard, Justin Martineau, Niina Berthelot, Brooke Maxwell, Maxine Beaulieu, Hallee Moreau, Front Row: Armaan Heir, Lacey Pilon, Riley Bernier and Easton Rancourt. Missing from photo: Ethan Guertin and blue team coaches Rene and Matthew.



8 & 9 year olds. (l-r) Back Row: Coaches Straun Frederiksen and Tim Barnes. Middle Row: Alex Hardie, Matthew Moreau, Nathan Shuurman, Timothy Saari, Cejay Larocque, Felix Beaulieu, Marja Frederiksen, Curtis Orton, Crystal Moreau, Alysha Moreau, Front Row: Raija Ekoluoma, Tianna Saari, Tuija Berthelot, Raimo Ekoluoma.



8 & 9 year olds.(l to r) Back Row: Coaches Meredith Binette, Mike Paquette and Natasha Comte. Middle Row: Geoffrey Binette, Mireille Turcotte, Ariana Turcotte, Hailey Keech, Nolan Binette, Savanna Turcotte, Ashley Keech, Logan Pilon and Nathan Espirat. Missing from photo: Kaleb Lasante, Jaiden Byce, Cole Fortin, Reilly Cranney.



Paul Demers lance son troisième album, Encore une fois

Ottawa.

Encore une fois, c'est un album de retrouvailles, avec le public et avec l'entourage musical de Paul, qui sait avec sa grande générosité, si bien rassembler les gens depuis de nombreuses années. Il collabore ici avec des artistes inspirés tels que Damien Robitaille, Tricia Foster, Olivier Fairfield, Sylvie Chalifoux, Chris Colepaugh et Sylvain Lavoie.

Paul Demers co-signe la réalisation de cet album avec Jean-Michel Ouimet, Shawn Sasyniuk ainsi que Daniel Boivin. Paul signe la majorité des textes et musiques et y joue plusieurs instruments et surtout, plus de guitare électrique : « Contrairement aux 2 albums précédents, j'ai beaucoup joué sur cet album, j'ai osé et je me suis plus assumé et je suis très satisfait du résultat ». Un album aux sonorités et influences multiples qui transporte l'auditeur dans son voyage haut en couleurs et fort en émotion.

« Le spectacle en tournée tout comme l'album, est un voyage sonore dans le temps, l'espace géographique, empreint d'amour, de respect et d'amitié. La présente tournée va être un gros show. On sera 7 sur scène ». La tournée prochaine mènera Paul Demers tant dans l'Est que dans plusieurs villes du Nord de l'Ontario : le 24 septembre - Centre culturel Frontenac de Kingston. le 29 septembre - Centre culturel Louis-Hémon à Chapleau, le 30 septembre - Centre

régional de Loisirs culturels à Kapuskasing, le 1er octobre - Centre culturel La Ronde à Timmins et le 20 janvier - La Nouvelle Scène à Ottawa.

C'est avec le groupe Purlaine que Paul Demers a fait ses débuts dans la chanson à la fin des années 1970. Paul lance son premier album solo éponyme au début des années 1990 après avoir sillonné les routes du Canada et de l'étranger. À l'époque, il s'implique également dans la création d'un nouvel organisme au service des artistes franco-ontarien, mieux connu aujourd'hui sous le nom Association des professionnels de la chanson et de la musique (APCM). Les chansons Mademoiselle, Zydaco pour Magali ainsi que l'hymne qui fait désormais partie du patrimoine en Ontario, Notre Place remportent un grand succès auprès des radios et du public. De 1992 à 1998, Paul collabore à plusieurs projets dont le groupe PAD avec Robert Paquette et Marcel Aymar. En 1999, Paul lance son album D'hier

à toujours, un album sur la thématique du temps qui passe, du temps d'une vie, celle qui passe, la sienne. Au fil des années Paul Demers a partagé la scène avec des artistes de renommée tel que Uzeb, Offenbach, Claude Dubois, Bruce Cockburn, Céline Dion, Édith Butler, Richard Séguin et Robert Charlebois. Que ce soit

à la Maison de la Radio à Paris, aux Francofolies de La Rochelle, à la Nuit sur l'étang à Sudbury, au Festival international de Louisiane à Lafayette ou devant quelque 25 000 spectateurs au Festival franco-ontarien en compagnie de Céline Dion, Paul Demers sait certainement plaire aux gens qu'il rencontre sur son chemin.

Paul Demers lance son troisième album tant attendu intitulé Encore une fois, le 20 septembre à 17 h sous le chapiteau à La Nouvelle Scène d'Ottawa. Un album qui retrace les 30 ans de carrière de Paul sous forme d'un voyage poétique et musical.

Dans les prochaines semaines, il partira silloner les routes de l'Ontario pour présenter ce nouvel album sur scène à Kingston, Chapleau, Kapuskasing et Timmins du 24 septembre au 1er octobre avant de revenir le 20 janvier à la Nouvelle Scène à

THE CHAPLEAU HIGH SCHOOL REUNION

QUIZ

To create interest in the CHS 90th Anniversary Reunion and test your memories about the school, the Chapleau Express is launching a reunion quiz. Each week a photo or questions related to CHS from 1922 on, will appear, with the answers appearing the next week. Test your memory.

1. Who was the principal of Chapleau High School in the 1956-57 school year?
2. Who were the CHS Cadet Corps Girls Bugle Band Commanders for the 1957 annual cadet inspection?
3. Name the company commander of the CHS Cadet Corps in 1957.



LACROIX BUS LINES INC.

Full Time-Part-Time Drivers Needed



School Bus Driver:

A job that everyone wants: Holidays, March Break, Christmas & New Years (2 weeks in total) and summers OFF.

Have your day to yourself (Work mornings & afternoons)

OUR SCHOOL BUS DRIVERS Carry precious cargo everyday.

If you are seeking a rewarding career, join our team.

In our drivers seat, you can make a difference in a child's life.

CLASS "B" LICENCE NEEDED FOR SCHOOL BUS DRIVERS
CLASS "B-Z" LICENCE NEEDED FOR CHARTER DRIVERS
WILL PROVIDE TRAINING

CALL TODAY

Call: Larry or Cindy
864-0257 or fax 1-705-864-2679

Votez pour Chapleau

VOTEZ POUR

Mike ✓ Brown

le 6 octobre



Expérience. Leadership. Résultats

Autorisé par la campagne de Mike Brown



We're back! Call or drop in!

FREE
Adult Learning
864-2323

Funded by the Government of Ontario

EMPLOYMENT ONTARIO

Chapleau

LEARNING CENTRE

Welcome new
and returning
learners

Chapleau Rotary Entertains Japanese Visitors



President Dave Laughland of the Rotary Club of Chapleau, and Kanosaku Nakagawa of the Rotary Club of Kanazawa Kohrinbo and former Governor of Rotary District 2610, exchange club banners.

By George Evans

The international side of Rotary was on display as local

Rotarians showed five guests from Japan around our community. A group of four

young, non-Rotarian, professional people, Tomoko Nomura, Yuko Urano, Koichiro Kawakita, and Haruo Saki, under the leadership of Rotarian Kanosaku ("Kane" to his Canadian friends) Nakagawa are currently visiting northern Ontario. Last Tuesday, Rotarian Marc Durocher of Timmins brought them to Chapleau for the day.

Their morning here was spent on a tour of the Tembec operation.

The visitors then had lunch at The Three Mills with five

local Rotarians who were free at that hour.

The afternoon was spent out at the summer home of President Dave and Rotarian Joanne Laughland on Borden Lake. The intention was to give Kane, Tomoko, Yuko, Koichiro, and Haruo a chance to discover the soul-soothing silence of our lakes and trees. They took advantage of the opportunity to snack, sip, and sit out in the sun, to daydream on the dock, or to catch up on their journal-writing. When the spirit moved them, they played horseshoes and went for boat-rides.

As the afternoon drew to a close, local Rotarians arrived bearing food and the hosts and the guests settled into a filling pot-luck supper.



Japanese visitors, Yuko Urano (a secondary teacher) and Tomoko Nomura (a pharmacist), enjoy lunch on a recent visit to Chapleau. They, and their fellow-travellers, Koichiro and Haruo, are from the west coast of Japan, mercifully far from the recent seismic disasters.

Throughout the day, the travellers and their hosts got to know each other. Certainly the hosts were won over by the attractive personali-

ties, sense-of-humour, and the earnestness of the visitors from Japan. They seemed to like us too.

Maybe, some day, they will be back.

Bonne Nouvelle!

Par Diane Bourgeault

C'est officiel! La corporation est finalement formée sous le nom de "Maison Boreal Home Inc".

Vous, les citoyens de Chapleau, avez participé, l'hiver

dernier, en nous donnant le nom et le logo.

Trois ans de travail assidu vous rapprochent de l'objectif ultime: une résidence où les aînées de Chapleau pourront recevoir

l'aide voulu pour continuer à vivre de façon autonome.

Bien que nous sommes pleinement appuyés par le Conseil municipal, il nous tarde d'avoir notre bureau. Cela viendra...

Les levés de fonds, les demandes de subventions, les partenariats, pleins de projets nous attendent dans un avenir rapproché.

Un peu plus tard cet automne, on compte tenir une vente de pâtisseries, telle que vous avez rarement vue. En plus des desserts habituels, il y aura des gâteaux spéciaux reflétant une cuisine internationale. Imaginez l'air de vos convives lors de ce repas spécial.

Surveillez le calendrier des activités communautaires. Venez nous encourager.

Ensemble, travaillons main dans la main pour que ce rêve devienne réalité!

Are You Fifty-Something?

Cont'd from P.2

A trip to Sudbury which includes: bus fare, accommodation for 2 nights at the Radisson Hotel, and a ticket to a live performance of the play, "39 Steps" – affectionately referred to as "what if Laurel & Hardy were stuck in a Hitchcock spy movie?". The total cost is only \$100.00! Your only other costs are your meals and any personal shopping you want to do. Departure is 8:00 a.m., Monday, October 3rd from Cedar Grove, and the return trip leaves Sudbury on Wednesday, October 5th at 8:00 a.m. For more information, contact Yvette Joyal 705-864-0692 or Carolyn Kay 705-864-0299

The annual Christmas Tea, including a 50/50 draw, will take place on December 3rd at Cedar Grove Lodge at 2:00 p.m.

The Seniors club meetings are held the 2nd Wednesday of each month at 2:00 p.m. in the large room downstairs. ALL members are encouraged to attend and to take part in and/or offer ideas and suggestions for new events or activities.

As you can see, the saying, "Since I retired, I can't figure how I ever got things done, I am busier now than ever!" can be very true. So, this is an invitation to everyone fifty and older to stay young and active while having a great time together!

Canada's Healthy Workplace Month Oct 3-30, 2011



Healthy Mind

Healthy Body

Healthy Work

... simple goals for everyone

Visit healthyworkplacemonth.ca and share your stories!

Make it a
Healthy Day!
Sudbury & District Health Unit
Service de santé publique de Sudbury et du district

Local Woman Receives National Scouting Award



Pierrette Ouellette signing the registry. *Pierrette Ouellette signe le registre.*

Cont'd from P.1
 A purna medal is a once-in-a-lifetime opportunity for these young

people to meet and speak with the Governor General and even discuss current events.


As one of the adult recipients, Pierrette is grateful for having had the oppor-

tunity to work with the people of Chapleau, and thanks those who supported the French-speaking scout movement which has been in existence here for twenty years. The community's ongoing support helped to make scouting a success in Chapleau. As a leading youth organization, Scouting is known for building leadership qualities, resourcefulness, and community service skills in young people. Up until ten years ago, the Boy Scouts and Girl Guides were thriving here in Chapleau. However as

with the French-speaking movement, interest in scouting waned, and leaders became harder to recruit, to the regret of our former Scouts. To be a Scout is to adopt a particular way of life which is not to expect thanks, but to serve because it is rewarding to do for others, not for the recognition but for the joy of community service. Scouts forge ahead, give their best and follow through until the job is done without expecting anything in return. The reward they seek is helping others, meet-

ing challenges and enjoying adventures. When you're a Scout, you don't fear the future because you're ready to live the greatest adventure of all, life itself. Scouting brings together millions of young people in almost every country in the world. In Canada, as is elsewhere, there are former Scouts who have become leaders in society, such as judges, doctors, hockey players, politicians, etc. Scouts are found in all fields and professions.

Une décoration nationale pour une femme de Chapleau



NOTICE TO TAX PAYERS

The second instalment of the 2011 Final Tax Billing is due September 30, 2011.

A 1.25% penalty is imposed for late payment in addition to 1.25% per month per instalment on overdue accounts.

AVIS AUX PAYEURS DE TAXE

Le deuxième versement de la facturation finale des impôts fonciers de 2011 est dû le 30 septembre, 2011.

Une pénalité de 1.25% sera imposée aux paiements en retard en plus de 1.25% d'intérêt par mois au compte qui n'est pas payé à temps.

L. Jones
 Treasurer/Tax Collector

Le 8 avril dernier, Pierrette Ouellette a eu le privilège de recevoir la deuxième plus haute distinction scoute au niveau nationale : la médaille ' Croix de Jérusalem', pour son travail de leadership au niveau scout francophone tant au niveau du district qu'au niveau de la Fédération de l'Ontario. C'était un moment très émouvant que de recevoir une décoration des mains de son Excellence le gouverneur général. Déjà, au tout début du scoutisme francophone à Chapleau, quand elle était animatrice, Mme Ouellette a su

défendre la cause du scoutisme mixte francophone au niveau du district, et par ce fait, a su attirer l'attention de l'Association : il fallait


adapter le scoutisme aux besoins locaux. Tant de petites municipalités au niveau national n'avait pas accès au scoutisme parce qu'il n'y avait pas


assez de garçons. Bien des filles préféreraient la programmation scoute. Pourquoi ne pas offrir le scoutisme mixte dans les petits
Suite P.10

Vote for Chapleau

VOTE FOR Mike ✓ Brown


on October 6th





Experience. Leadership. Results.

Authorized by the CFO for the Mike Brown campaign



The Chapleau Child Care Centre

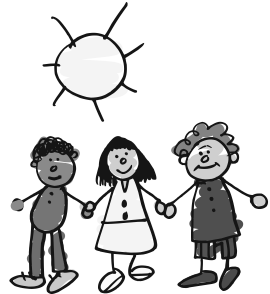
would like to assist you

to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.

We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age. Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week. We also offer different user options, family rates and subsidy.

Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!

Let us be a part of your child's learning experience!



Mother Goose Program

The Chapleau Best Start Hub will be offering a new program called "Mother Goose". The Mother Goose program is for parents/caregivers and their babies and young children, which focus on the pleasure of songs, rhymes and stories. This program is done in a relaxing, supportive atmosphere with the intention of building language and communication skills in a fun and interactive way. This program will be incorporated into our weekly



"Babies Afternoon"

program from 2:00-2:30pm.

The program will start Wednesday October 5th, 2011. For more information please call the Hub at 705-864-1886.

Chapleau Moments

Cont'd from P.3

eighth of a mile away, setting alight the wooden platform, damage to the latter being negligible owing to the prompt action of volunteer workers.

" As soon as the aroused workers were on the scene a bucket brigade was organized, the women folk courageously taking their places among the men, braving the fierce heat and dense smoke in a desperate endeavour to protect home and employment."

The mill at Nicholson was not rebuilt but remained an outpost to supply the logging camps that served Dalton.

Ghost Towns notes that the school closed in 1936, the company store about 1954 and the post office in 1956. By 1956 the station was closed.

In the early 1970s most buildings were still intact and it had been recommended that Nicholson be preserved as an historic site, but a fire destroyed much of the site. There are still a few cottages there.

Austin, Nicholson had mills at other locations, and played a huge role in the economy of the Chapleau area for many years. After James McNiece Austin died in 1922, Mr. Nicholson became president, Allan McNiece Austin and Bill Austin, first and second vice presidents respectively and Reg Thrush was secretary treasurer.

Mr. Nicholson, who served as a Member of Parliament after his service as reeve of Chapleau died on January 1, 1935. His obituary referred to him in part as "a true son of the north... vigorously fighting to improve the condition of the people of this country".

My most sincere thanks to Brian Westhouse for his

assistance and for permitting me to refer to his article, to Doug Greig for his articles in

Chapleau Trails and to Dr. William R. Pellow, its editor and publisher as well as to Ghost Towns. Any errors are mine. My email is mj.morris@live.ca

**Student Employment Opportunity
Chapleau Public Library**

**CAP Student position
ends March 31, 2012**

Program participant must be:

- 15 – 30 years of age
- Currently enrolled in secondary or post secondary institution or completed at least one course at a post-secondary institution
- Duties are to promote the Community Access Program and to aid the users of our site.

Email application to plchapleau@hotmail.com

Closing Date:

September 30, 2011

For more information contact Maureen at 705-864-0852



We are currently seeking qualified candidates for the following position:

1 Part-Time Home Support/Personal Support Worker

Reporting directly to the Director of Community Support Services, the positions are responsible for the provision of personal care and household management with the following programs:

- Community Support Services
- Cedar Grove's Aging at Home project

Qualifications:

- Successful completion of a Personal Support Worker Diploma
- Good oral and written skills
- Organization and time management skills
- Experience working with the elderly in a community setting
- Available evenings and weekends
- Bilingualism, French and English, is required
- Valid Ontario Driver's License and own transportation

May include evening and weekend work

Interested applicants may submit résumés by September 30th, 2011 to:

Human Resources

Services de santé de Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Tel: (705) 864-3061
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted. All applications received will be held strictly confidential. Cet avis est disponible en français.

ATTENTION

Royal Canadian Legion
Members
And
The General Public



Due to fiscal constraints the Harry Searle Branch of the Royal Canadian Legion will be closing the Biscotasing Room Bar Monday, Tuesday and Wednesday of each week.

**The NEW Bar Hours Effective
October 3rd 2011**

Thursday Noon – 1:00 am
Friday Noon – 1:00 am
Saturday Noon – 1:00 am
Sunday Noon – 6:00 pm

We are sorry for any inconvenience this may cause but cost cutting is necessary for the Legion to remain viable for the future.

**The Branch 5 Executive
would like to thank you for your continued
support and past patronage**

**EMPLOYMENT
ONTARIO**

Centre d'emploi de
Chapleau Employment
Resource Centre



**EMPLOI
ONTARIO**

Come and see us at
12 Birch Street E.
Chapleau

705-864-0430

Everyone is welcome

- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of Internet, computers, printers & fax

- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé (CV) et lettre d'emploi
- Subventions pour employeurs
- Ordinateurs, Internet, imprimante et télécopieurs

Venez nous voir au
12 rue Birch E.,
Chapleau

705-864-0430

Tous sont bienvenus



Conseil des Services du District de
Manitoulin-Sudbury
District Services Board

Probe Mines Announces Memorandum of Understanding With Brunswick House, Chapleau Cree and Chapleau Ojibwe First Nations for Its Borden Lake Gold Project

Probe Mines Limited (TSX VENTURE:PRB) is pleased to announce that it has entered into a Memorandum of Understanding ("MOU") with the Brunswick House, Chapleau Cree and Chapleau Ojibwe First Nations communities near Chapleau, Ontario. The MOU establishes a commitment by Probe to develop an ongoing relationship with the three communities in the area of the Company's Borden Lake Gold Project and provides the communities with an opportunity to participate in the benefits of the project through training, ongoing communication and business development.

An Elders Committee (the "Committee") will be created to provide advice to the Company

on traditional values and local cultural and environmental matters during the exploration phase. Probe has also agreed to negotiate an Impact Benefit Agreement with the communities should the project proceed to production.

David Palmer, President of Probe, states "The signing of the MOU is an important first step in building a relationship based on mutual respect and cooperation with the First Nations communities. We are looking forward to working with the communities and receiving their input as we explore the Borden Lake area. Their contribution of local knowledge will be invaluable in helping us create a socially responsible exploration program to the benefit of all involved."

On behalf of the three First Nation communities, Chief Keeter Corston of the Chapleau Cree First Nation commented, "An agreement in writing with our First Nations is essential to doing business in this territory. That's why we're so pleased with this agreement with Probe—it's a good start to the relationship. It's nice to see Probe

Ontario's 21 Universities are coming to visit Chapleau High School

Representatives from all of Ontario's 21 universities will be in Chapleau at Chapleau High School on Thursday, September 29th, 2011 from 10:15 a.m. – 11:15 a.m. The University Information Program (UIP) invites Chapleau High School & Ecole secondaire catholique Trillium students and their parents to this free event where they have the chance to speak in-

recognize and acknowledge First Nations constitutionally protected rights, and work together with us to ensure our First Nations have an element of control over, and participation in, this project.

This agreement will help Probe move smoothly through regulatory processes, and make it easier for our First Nations to

person with multiple university representatives.

The UIP is an opportunity for students who are considering university to learn more about different admission requirements, scholarships, residence, the application process, campus life and much more. It is designed to assist

benefit from the business and employment opportunities this project will bring, while also ensuring high environmental standards are maintained."

In addition to Probe's commitment to training, communication and business development, the Company has also agreed to the issuance of 50,000 common


shares of the Company to each of the three First Nations communities vesting over a period of 18 months, for an aggregate of 150,000 common shares. These share grants recognize the ongoing contributions of the First Nations communities and will allow each community to directly participate in any potential successes of Probe.

graduating high school students make an informed decision shortly before they apply to universities.

This UIP is a 1 hour event. Students and attending guidance counselors and parents roam the gym-style event and can obtain documents, ask questions and speak to representatives from

each of Ontario's 21 institutions.

For further information, please contact: Nicolle Schuurman, Guidance Counsellor, Chapleau High School at 705-864-1452 or Renée Weber, Conseillère en orientation, École secondaire catholique Trillium at 705-864-1211.



BUSINESS
Sault Ste. Marie
a member of the SSMEDC

BUSINESS PLANNING

SEMINAR

Presenter: Terri Chiarello


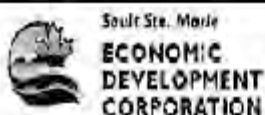
This seminar will discuss the importance of having a business plan, as well as the appropriate steps to follow to produce a thorough and concise plan of your own.


Tuesday October 18, 2011

6:00pm-7:30pm

Aux Trois Moulins

For more information, please RSVP to Ian Lalonde at ian.lalonde@ontario.ca, 705-864-1519, by **Thursday October 13, 2011**.



INVITATION TO TENDER

PROJECT DESCRIPTION
Snow removal for Hospital, Medical Building, Cedar Grove, Residence -78 Richard Street
2 year contract

Cedar Grove
Will include Walkways, Stairs and Fire Routes

LOCATION
Chapleau, Ontario

OWNER
Services de santé de Chapleau Health Services
P.O. Box/C.P. 757
6 Chemin Broomhead Rd., Chapleau, Ontario P0M 1K0

BIDS RECEIVED
No later than 12:00 p.m., October 13th, 2011
at Services de santé de Chapleau Health Services, P.O. Box/C.P. 757, 6 Chemin Broomhead Rd., Chapleau, Ontario P0M 1K0.
Please address: Attention Maintenance Department Snow Removal Tender.

INSURANCE
Successful applicant must show proof of Liability Insurance and WSIB clearance.

SITE TOUR
Mandatory site tour October 6th at 10:00 am.

For more information, please contact Steven Lingenfelter at 705-864-3069.

Une décoration nationale pour une femme de Chapleau



Pierrette Ouellette accompagnée du gouverneur général du Canada David Johnston.

Suite de la P.7
 milieu? Nos jeunes francophones devaient être capables de vivre de belles expériences de vie dans leur langue. Pierrette Ouellette a travaillé de nombreux dossiers à titre de présidente de Fédération de

l'Ontario. Elle a su diriger la Fédération vers de nombreux changements pendant quatre ans. Elle a pu apporter un regard différent aux nombreux dossiers nationaux.

Une décoration nationale, c'est

une fleur au chapeau pour les gens de Chapleau, certes, mais aussi pour le district de Timmins, pour le nord de l'Ontario et pour la province parce qu'il n'y avait que trois récipiendaires de l'Ontario, dont l'un, M. Jean-Guy Cayouette, du district de Toronto, a reçu la plus haute distinction, la médaille Vanier. M. Denis Cadieux, du district d'Ottawa, a aussi reçu la médaille Croix de Jérusalem.

Seul le comité national des décorations accepte les nominations envoyées par les districts scouts à travers le pays et fait le choix des décorés selon des critères bien établis. C'est tout un honneur! Avant de recevoir une médaille nationale, il faut avoir suivi les étapes de décorations, avoir travaillé des

dossiers au niveau du district, d'une fédération et enfin, on accède au niveau national.

Une fois par année, habituellement au printemps, l'Association des Scouts du Canada fait la remise de décorations très particulières. Habituellement, la cérémonie protocolaire de reconnaissance a lieu à la résidence du Gouverneur général, à Ottawa, reconnu comme chef scout du Canada, autant chez les Boys Scouts que chez les scouts de l'Association des Scouts du Canada. Comme il occupe le plus haut rang scout au pays, Son Excellence remet les décorations. Cette année, il y a eu deux cérémonies séparées, l'une à la suite de l'autre. La première, encore à la Résidence du gouverneur général, était réservée uniquement pour les jeunes troupes de pionniers. Quatre troupes de pionniers ont reçu la médaille ANNA PURNA, toutes des troupes du Québec. Cette médaille est décernée à une troupe pour un projet humanitaire comme aller bâtir une cuisine communautaire dans les quartiers défavorisés d'un pays tel qu'Haïti ou réparer une école démolie par les effets de la guerre. Il faut que ce projet ait été choisi, planifié, développé et accompli

par les jeunes sans l'aide d'adultes. Ces jeunes sont aussi responsables d'assembler tout l'argent nécessaire pour le projet. Comme jeunes, c'est une chance inoubliable que de converser avec Son Excellence, de parler ses exploits scouts et de pouvoir exprimer ses idées sur les questions de l'heure.

Plus de vingt récipiendaires adultes ont reçu une décoration des mains du gouverneur général.

Mme Ouellette apprécie beaucoup la chance qu'elle a eu de travailler avec vous, gens de Chapleau, qui avez appuyé ce mouvement de jeunesse francophone pendant vingt ans. C'est grâce à votre soutien continu que le scoutisme a fleuri.

Ce mouvement de jeunesse est reconnu pour les qualités de leader, la débrouillardise, le besoin d'aider qu'il développe chez les jeunes. Jusqu'à environ dix ans passés, le Boy Scouts of Canada, les Girl Guides étaient des mouvements de jeunesse très populaires ici à Chapleau. Comme le mouvement francophone, ils ont dû céder au changement faute d'animateurs, faute d'intérêt, au grand regret des anciens scouts.

Etre scout, c'est choisir une façon de vivre comme vous le diraient tous ceux et celles qui ont eu la chance de vivre comme scout. Dans le scoutisme, on n'attend pas de récompense, on adopte un mode de vie.

PUBLIC PRESENTATION

The Business Retention and Expansion Task Force Team

will be presenting the

Chapleau Business Retention and Expansion Project Report

Join us on Wednesday, September 28, 2011 at 7:00 p.m. at the Chapleau High School Cafetorium

The Chapleau Business Retention and Expansion Project initiative is funded by the Government of Ontario.



RENCONTRE PUBLIQUE

Le groupe de travail de maintien et expansion des entreprises de Chapleau

présentera le

Projet de maintien et expansion des entreprises de Chapleau

Soyez des nôtres, le mercredi 28 septembre 2011 à 19h dans la cafétéria du Chapleau High School

L'initiative du Projet de maintien et expansion des entreprises de Chapleau est subventionné par le gouvernement de l'Ontario



The Rotary Club of Chapleau



60th Anniversary Gala

Saturday, October 29th, 2011

Royal Canadian Legion

Cocktails and Hors d'oeuvres 6:30

Dinner and Dance 7:30

Tickets \$60

available at Village Shops and RBC

Limited seating available

Great Music by Party Marty
 Designated Driver



We welcome all past Rotarians and friends of Rotary to join us for this proud moment!

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation

SUMMER HOURS

will be from 7 a.m. - 10 p.m., 7 days a week

Drop by and check out our line of Authentic Native Crafts, Unique Gift Ideas, Jewellery, and Gift Certificates TOO!

We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more. Your Propane Refilling Station



THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE. Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786
ALCOOLIQUES ANONYMES Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786
 Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Alcoholics Anonymous (A.A.) Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous (N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info. **Societe Alzheimer Society** meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

One bedroom apartment includes furniture, fridge, stove, washer, dryer etc. Centrally located. \$495.00 a month. Call and leave a message at 705-864-9075.
Dec17

Transform Your Photos In One Of A Kind Gifts



864-1870

Knitters Needed
 The New Horizon Rebekah Lodge #391, Chapleau is participating in Rebekah Provincial Assembly project for the year 2011-2012.
 We are making and collecting hats that will be given to children and youth with cancer to wear during and after treatments. Hats to fit children from babies to age 16 will be brought to the Rebekah Assembly next May. These items will be distributed to Camp Trillium (camp for Children with cancer), owned and operated by the Oddfellows and Rebekah's of Ontario.
Your help would be greatly appreciated!
All hats knitted or purchased may be dropped off at Snip & Style on Birch Street in Chapleau.
Thank you for your donations in this worthwhile project

A diplomat is a person who can tell you to go to hell in such a way that you actually look forward to the trip. *Caskie Stinnett*

"THE BEEF WAY" IS COMING TO CHAPLEAU
Order your Beef, Pork and Chicken.
 Delivery date will be October 25, 2011. Please call for more information, or to request your pre-order catalogue.
1-800-662-1446

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY
NEW BOOKS
 Kill Me If You Can - James Patterson
 Half-Blood Blues - Esi Edugyan
 Teens Gone Wired: Are you Ready? - Lyndsay Green
 Standing Tall - Spencer West
 The Survivor Book 3 - Shelley Shepard Gray
 Hellbent Book 2 - Cherie Priest
 Requiem - Frances Itani
 Prayers and Lies - Sherri Wood Emmons
 The Blood Royal - Barbara Cleverly
 The International Collection - Canadian Living

GEORGIAN BAY SOLAR AND WIND
Renewable Energy Systems
Sales, service and installation
Serving all of Northern Ontario
 georgianbaysolarandwind@yahoo.ca
Phone: 705 688-4530

TIMMINS NISSAN

Large Used Inventory **Large New Inventory**
Derek Bouchard
 Sales Representative
 1180 Riverside Drive, Timmins, ON P4R 1A4
 Tel. 705-268-2226 Fax 705-264-2735
 Toll Free 1-877-419-9984
 E-Mail: derek_nissan@live.ca

Peak Roofing
Shingle specialist
Re-roofing, New construction Repairs
705-864-2602

BERRY'S FREIGHT SERVICES
 TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
 1lb. to 10,000 lbs.
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

SLOMA CLEANERS
Drop off at Between Friends (Cedar Grove)
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
 Regular Classified Ads
 First 25 words or less \$6.25
 Each additional word \$0.16+GST
No refunds on cancelled classified ads.

CHAPLEAU ARTS AND CRAFTS FALL FAIR
October 14th & 15th
THEME: WILDERNESS
 Applications can be picked up at ACW second hand store or Formation Plus.
 For more info call Phyllis at 705-864-9017 or Tara at 705-864-9091

Alain Bouffard
 Sales Representative
 61 Mission Road
 Wawa, Ontario, P0S 1K0
 Tel: 705-856-2394
 Fax: 705-856-4290
 alainbouffard@missionmotors.com

 NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES
 GOODWRENCH SERVICE CENTER
 WITH A 24HR TOWING SERVICE

ALLEMANO & FITZGERALD
 Barristers and Solicitors
MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
 Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law
 P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
 Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188
 P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue Wawa, Ontario P0S 1K0
 Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service

 Highway 17 North
 P.O. Box 1033
 Wawa, ON. P0S 1K0
 Business 705-856-2775
 Fax 705-856-4862
 sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.
5 Licensed Bodymen
Insurance Claims
Windshield Repairs and Replacement
State of the Art Frame

ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
 PROFESSIONAL CORPORATION
 CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
 COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years
 Financial Statements for Small Business & Corporations
 Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
 Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
 Business Projections, Plans and Financial Proposals
 Computer Consulting
 ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
 (705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
 PROFESSIONAL CORPORATION
 CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
 COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario
 États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
 Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
 Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
 Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
 Consultation en informatique
 ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
 (705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

\$13,995 In Fines For Outfitters' Moose Hunting Violations

Two Chapleau-area tourist outfitters have been fined a total of \$13,995 for charges related to the buying and selling of adult moose validation tags and unlawfully hunting moose.

Jack Kwiatkowski, of Waymart,

Pennsylvania, pleaded guilty to charges for making false statements in six applications for moose validation tags and to four charges of unlawfully hunting adult moose. He was fined a total of \$5,870.

James Jackson,

of Bryon, Ohio, pleaded guilty in 2010 to similar charges stemming from the same investigation. He was fined a total of \$8,125.

Court heard that in 2008, Kwiatkowski was the tourist outfitter of Shenango Lodge and Jackson was the tourist outfitter of Kyushyk Wilderness Lodge. Both lodges are located near Foley, Ontario, and advertise moose hunting vacations. In August of that year, the hunting outfitters contacted one another and conspired to complete applications for moose validation tags with names of hunters they knew would not be hunting at Kyushyk Wilderness Lodge. Four adult moose tags were eventually purchased by

Kwiatkowski from Jackson for \$4,000 U.S. which was an illegal transaction.

In October 2008, two non-resident hunters harvested a cow moose under the authority of one of the invalid moose tags. Although neither hunter was charged in the case, Kwiatkowski and Jackson were held

responsible for their part in the unlawful hunting of the moose. Wildlife officials from the states of Michigan, West Virginia, Pennsylvania and Ohio assisted Ontario conservation officers with the investigation.

Justice of the Peace Theodore Hodgins heard Kwiatkowski's case in the Ontario Court of

Justice, Chapleau, on September 14, 2011.

To report a natural resources violation, call 1-877-TIPS-MNR (847-7667) toll-free any time or contact your local ministry officer during regular business hours. You can also call Crime Stoppers anonymously at 1-800-222-TIPS (8477).

Community Policing News

The Chapleau Community Policing Committee will be holding a meeting on Tuesday November 1st, 2011 at 7 PM, in the boardroom at the Civic centre at 20 Pine Street West, in Chapleau.

The Community Policing Committee will look at public safety issues in and around Chapleau. All interested parties are requested to attend. Past president Nellie Mitchell will be

handing over the reins. Positions available will be Chairperson, Vice Chairperson, Treasurer, Secretary, and a number of director positions. Please feel free to attend this open forum meeting. Interested participants may email Sergeant Frederiksen at straun.frederiksen@ontario.ca. Thank you for your interest.

CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON

Présente

Encore une fois

Avec/with

PAUL DEMERS

Le jeudi 29 septembre à 19h30
THURSDAY, SEPTEMBER 29 AT 7H30 PM

École secondaire Trillium (cafétorium)

Adulte 25\$* 20\$* (membre)
Étudiant 5\$ (j'VAIS) 10\$* (à la porte)
Enfant 5\$ (accompagné d'un adulte obligatoire)

* + tsh

Info/Billet : 864-1126
Réservation : 864-1126 ou www.francochapleau.ca
Billet disponible au Centre culturel
Et Formation PLUS-69 rue Birch



NOW AVAILABLE

PHOTO SCANNING SERVICES

Choose which method best suits your needs

1. Prepaid photo box which holds about 2,000 4x6 prints
2. Pay per 1,000 photo scanning service, packed in your own box.

Getting your photos ready

- Remove all photos from albums, envelopes. Make sure no staples, paper clips or post it notes are attached.
- Photos must be at least 3" x 3" and no larger than 11" x 14". Due to the thickness of Polaroid photos, all Polaroid photos must be separated from the rest.
- Group all of your photos in bundles by size. For example, all the 4x6's are bundled together, all the 5x7's are bundled together. The entire order must be organized in this manner. If you do not organize your photos in this way, you must order the "Scan in order" service for an additional fee.

FROM THIS



TO THIS



Method 1

Prepaid Photo Scanning Box

\$184 per box

- 300 or 600* DPI JPEG files
- Sizes from 3x3" up to 8x10"
- Unlimited number of individual photos that you can fit into the prepaid box supplied by us. The box can hold about 2,000 4"x6" photos. Results will vary depending upon packing and size of photos.

FREE PICK-UP AND DELIVERY

- Scanning box expires 1 year from date of purchase and is not transferable.
- Includes 1 DVD data disc with your scanned images which can be used on your computer to sort or create slide shows.
- Front scanning only
- Photos will be scanned in the order that you place them. We can scan in a specific order (additional cost).
- Box inside dimensions - 11" X 8.5" X 5.5"
- ALL photos are returned with your DVD)
- Instructions on how to pack your box will be given to you

*Cost per box is \$275.00 for 600 dpi

Method 2

Pay-per-1000 Scan Service

\$79.50 per 1,000 photos

- no prorating.
- you will be charged for 2000.
- 300 or 600 DPI JPEG files
- Sizes from 3x3" up to 8x10"

FREE PICK-UP AND DELIVERY

- Use your own box for packing, organizing & shipping
- no limit, bring in as many photos as you wish

Includes 1 DVD DATA disc per box

(to be used on your computer to organize or make your own slide shows)


1 additional DVD for \$14.95
2-3 additional DVDs for \$8.27 each (45% savings)
4-6 additional DVDs for \$4.48 each (70% savings)
7+ additional DVDs for \$3.98 each (73% savings)

Slide show DVD with your photo files

\$29.95

VHS to DVD Transfers also available \$19.95

Transform your photos in one of a kind gift... watch for upcoming ads.....t-shirts, jewellery, jigsaw puzzles, ceramic plates....



Orders processed in 2 to 3 business days
"A name you CAN trust"

864-1870

jnsigns@gmail.com